

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor	RENAULT	70 S - R 7376	CH 4676 27

Hersteller Régie Nationale des Usines RENAULT, 8-10, avenue Emile Zola, Boulogne Billancourt (F)
 Erkennungsmerkmale "R 7376" über Fahrgestellnummer (gilt nicht als Vorsiffer) und auf Herstellerplakette
 Herstellerplakette "70 S" beidseitig auf Kühlerverschalung
 Fahrgestellnummer hinten, unten an Armaturenkonsolle
 Motorckenzeichen rechts, seitlich auf Längsträger, über Vorderachse
 Hauptimporteur "D 325-3" links, seitlich auf Motorblock, angenietete Plakette
 Geprüftes Fahrzeug ALLAMAND SA, Machines agricoles, 1110 Morges + AECHERLI AG, Maschinenfabrik, 6260 Reiden
R 7376-7640145 Unveränderliche Zeichen im Typencode R 7376

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch
 Getriebe mechanisch + Zusatzgetriebe für Gelände
 Anzahl Gänge 6 + 4 (Geländeg.) Achsantrieb auf HR mit Diff.Sperre
 Betriebsbremse mechanisch, Scheiben, auf Ritzelwellen bzw. HR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
 Hilfsbremse mechanisch, Scheiben, auf Ritzelwellen bzw. HR, gleiches Gestänge wie Betriebsbremse
 Feststellbremse wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment
 Dauerbremse ---
 2-Kreis-Kontrolle ---

Motor
 Marke M W M Typ D 325-3
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage vorn
 Kühlung Luft Anzahl Zylinder 3
 Bohrung 95 Hub 120
 Hubraum 2550 Steuer-PS 12,99
 Leistungs-PS 35,28 kW bei U/min 2350
(48 DIN)
 Lärm Nahfeld = 103 dB/A bei U/min 2400 x
 Schalldämpfer 1 Topf 270 x Ø 120 mm
 Abgasprüfung BACHARACH = 2,0 / BOSCH-SZ = 4,0 bei 1500U/m
 Entstörung ---

Karosserie Traktor
 Anzahl Türen --- Geschw. Messer ---
 Sicherheitsgurten --- Rückspiegel ---
 Unterlegkeil --- Zugvorrichtung V+H= Stecknagel
 Diebstahlsicherung ---
 Anzahl Plätze t 1 v --- M --- h ---
Masse
 innen aussen
 Länge --- 3160 Achsabstand 1870 / ---
 Breite (1130-1507) 1410 Doppelachse v --- h ---
 Höhe --- 1420 Spurweite v 1130 h 1100
 Ueberhang s --- --- Spurweite v 1107 h 1507
v --- 450 h 830 h 1676
h --- 840 Spurkreis l 5900 r 5800
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile ---

Gewichte
 vorn hinten total
 Leergewicht 615 1065 1680
 Nutzlast ---
 Gesamtgewicht --- --- 1680
 Fabrikgarantie 1120 2860 3980
 Reifengrösse 6.00 - 16 12.4/11 - 28 (Varianten +)
 Ply / bar 6 / 3,0 6 / 1,7 vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 1120 2550
 für V max 30 km/h 30 km/h
 Garantierte Anhängelast gebremst ---
 Garantierte Anhängelast ungebremst ---
 Garantiertes Gesamtzuggewicht ---
 Geprüfte Anhängelast ---
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 24,7 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 25 km/h
 bei 2400 U/min am Motor bzw. 612 U/min an der Zapfwelle

34,

Ausrüstung:				
Fernlichter	M	(E)		
Abblendlichter	M	(E)		
Standlichter	A	(E)		
Schlusslichter	R	(E)		
Bremslichter	Sl	(E)		
Richtungsblinker	v	l	(E)	s _____ h _____
Rückstrahler	v			s _____ h 2+2= I (E)
Markierlichter	v			s _____ h _____
Zusätzliche Lichter				
Kontroll-Nr.-Beleuchtung				
Scheibenwischer				mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen				KLAXON KM4 TPAV 149 à 152-168-169
				oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	RENAULT 70 S - R 7376		
Typenscheinnummer	CH	4676	27
Karosserie	Traktor		
Plätze	total	1	vorn _____
Leergewicht	1680	Treibstoff	D
Netztlast	---	Steuer-PS	12,99
Gesamtgewicht		Hubraum	2550

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt= 25 km/h, M6, 1A 33,51, 86 dB/A.
- +) Reifenvarianten : V= 5.50 - 16, 6 PR, 1050 kg (3,0), V-max. 30 km/h.
H= 13,6 - 28, 6 PR, 2860 kg (1,6), V-max. 30 km/h.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube.

Ort und Datum der Prüfung

Morges, 23.3.78.
Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung